⑹ Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall: ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A or B "Offer of service" interms of the qualification for participating in tenders laid down by Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal year of 2016, 2017, 2018. ④Meet the qualification requirements which the Obligating Officer may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order.

⑺ Time-limit for tender: 17:00 23 August, 2017

⑻ Contact point for the notice: Takuya Hazama, Procurement Section, Finance Division, Minister's Secretariat, Ministry of Justice 1—1—1 Kasumigaseki Chiyoda-ku, Tokyo 100—8977 Japan. TEL 03—3580—4128

## 入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成29年7月3日

支出負担行為担当官
山形刑務所長　佐藤　俊英

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　06

1　調達内容

⑴　品目分類番号　15

⑵　購入等件名　総合警備システム

⑶　調達案件の仕様等　仕様書による。

⑷　納入期限　平成30年3月16日

⑸　納入場所　支出負担行為担当官山形刑務所長が指定する場所

⑹　入札方法　入札説明書による。

2　競争参加資格

⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。

なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別な理由あるが場合に該当する。

⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。

⑶　平成28・29・30年度資格審査決定通知書（全省庁統一資格）「物品の販売」であって、Ａ又はＢの等級に格付けされていること。

⑷　その他予算決算及び会計令第73条の規定に基づき、支出負担行為担当官が定める資格を有する者であること。

3　入札書の提出場所等

⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先

〒990—2162 山形県山形市あけぼの２丁目１番１号　山形刑務所用度課　赤平　尚之
電話023—686—2111　内線232

⑵　入札説明書の交付方法

①　交付の期間　本公告日から平成29年８月18日までの土曜、日曜及び祝日を除く執務時間内の毎日。

②　上記３⑴の場所にて手交する。

⑶　入札書の受領期限　平成29年８月22日午後５時00分

⑷　開札の日時及び場所　平成29年８月23日午後１時30分　山形刑務所総務管理棟１階会議室

4　その他

⑴　契約手続において使用する言語及び通貨
日本語及び日本国通貨

⑵　入札保証金及び契約保証金　免除

⑶　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、封印した入札書に示した物品を納入できることを証明する書類を添付して入札書の受領期限までに提出しなければならない。また、入札者は開札日の前日までの間において、支出負担行為担当官から当該書類に関し説明を求められた場合は、それに応じなければならない。

⑷　入札の無効　この公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は、無効とする。

⑸　契約書作成の要否　要

⑹　落札者の決定方法　本公告に示した物品を納入できると支出負担行為担当官が判断した資料を添付して入札書を提出した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者と決定する。

⑺　手続における交渉の有無　無

⑻　詳細は、入札説明書による。

5　Summary

⑴　The Official in charge of the disbursement of the procuring entity: Toshihide Satou, the Warden of Yamagata Prison

⑵　Classification number of the product to be procured: 15

⑶　Nature and quantity of the product to be purchased: Total guard system

⑷　Delivery period: 16 March 2018

⑸　Delivery place: Place designated by the Official in change of the disbursement of the procuring entity

⑹　Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall: ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting; ③Have Grade A or B in "Sale of product" in terms of the qualification for participating in tender related to the Ministry of Justice (the standardized qualification for every ministry and agency) in the fiscal years of 2016, 2017, 2018. ④Those suppliers who have not been qualified may be able to participate in the proposed tender only if they will be qualified, be on the list of the qualified bidders, and be rated as A or B in terms of the qualification for participating in tender until the deadline for the tendering.

⑺　Deadline for tendering: 17:00, 22 August, 2017

⑻　Contact point regarding the notice: Naoyuki Akahira, Supplies Section, Yamagata Prison, 2—1—1 Akebono, Yamagata City, Yamagata, 990—2162, Japan TEL 023—686—2111 ext. 232

## 入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成29年7月3日

支出負担行為担当官
府中刑務所長　角田　康彦

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　13

**○第３号**

1　調達内容

⑴　品目分類番号　5

⑵　購入等件名　被収容者用サンダル供給契約

⑶　調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。

⑷　納入期限　平成30年１月24日

⑸　納入場所　支出負担行為担当官府中刑務所長が指定する場所

⑹　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の８パーセントに相当する額を加算した額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てた金額）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税業者であるかを問わず、見積もった契約金額の108分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

⑺　電子調達システムの利用　本案件は、証明書等の提出、入札を電子調達システムで行う対象案件である。なお、電子調達システムによりがたい場合は、紙入札方式参加願を提出するものとする。

2　競争参加資格

⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。

なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別な理由がある場合に該当する。

⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。

⑶　平成28・29・30年度資格審査決定通知書（全省庁統一資格）「物品の販売」であって、Ａ又はＢ等級に格付けされていること。

⑷　その他予算決算及び会計令第73条の規定に基づき、支出負担行為担当官が定める資格を有する者であること。

⑸　電子調達システムによる場合は、電子認証（ＩＣカード）を取得していること。